

Section 1. Identification

Hyspin AWS 10

456610-DE04

456610

Liquid.

Relevant identified uses of the substance or mixture and uses advised against

Hydraulic fluid.

For specific application advice see appropriate Technical Data Sheet or consult our company representative.

Lubricants UK Limited,
Chertsey Road,
Sunbury On Thames,
Middlesex,
TW16 7BP

+44 (0)345 600 8125

Carechem: +44 (0) 1235 239 670 (24/7)

GHS product identifier

Product code

SDS no.

Product type

**Use of the substance/
mixture**

Supplier

**EMERGENCY TELEPHONE
NUMBER**

Section 2. Hazards identification

ASPIRATION HAZARD - Category 1

**Classification of the
substance or mixture**

GHS label elements



Hazard pictograms

Danger

H304 - May be fatal if swallowed and enters airways.

Precautionary statements

Not applicable.

P301 + P310, P331 - IF SWALLOWED: Immediately call a POISON CENTER or physician. Do NOT induce vomiting.

P405 - Store locked up.

P501 - Dispose of contents and container in accordance with all local, regional, national and international regulations.

Defatting to the skin.

Note: High Pressure Applications

Injections through the skin resulting from contact with the product at high pressure constitute a major medical emergency.

See 'Notes to physician' under First-Aid Measures, Section 4 of this Safety Data Sheet.

Signal word

Hazard statements

Prevention

Response

Storage

Disposal

**Other hazards which do not
result in classification**

اسم المنتج	Hyspin AWS 10	Product name	Page: 1/21
كود المنتج	456610-DE04	Product code	التاريخ: 21/1
نسخة	3	Version	اللغة
		الشكل ***TO BE TRANSLATED***	Language
			العربية ENGLISH

Section 3. Composition/information on ingredients

Mixture

Substance/mixture

Highly refined base oil (IP 346 DMSO extract < 3%). Proprietary performance additives.

CAS number	%	Ingredient name
64742-56-9	≥90	Distillates (petroleum), solvent-dewaxed light paraffinic
128-39-2	<0.25	2,6-di-tert-butylphenol

There are no additional ingredients present which, within the current knowledge of the supplier and in the concentrations applicable, are classified as hazardous to health or the environment and hence require reporting in this section.

Occupational exposure limits, if available, are listed in Section 8.

Section 4. First aid measures

Description of necessary first aid measures

In case of contact, immediately flush eyes with plenty of water for at least 15 minutes. Eyelids should be held away from the eyeball to ensure thorough rinsing. Check for and remove any contact lenses. Get medical attention.

Eye contact

If inhaled, remove to fresh air. Get medical attention if symptoms occur.

Inhalation

Wash skin thoroughly with soap and water or use recognised skin cleanser. Remove contaminated clothing and shoes. Wash clothing before reuse. Clean shoes thoroughly before reuse. Get medical attention if symptoms occur.

Skin contact

Do not induce vomiting. Never give anything by mouth to an unconscious person. If unconscious, place in recovery position and get medical attention immediately. Aspiration hazard if swallowed. Can enter lungs and cause damage. Get medical attention immediately.

Ingestion

Most important symptoms/effects, acute and delayed

See Section 11 for more detailed information on health effects and symptoms.

Indication of immediate medical attention and special treatment needed, if necessary

Treatment should in general be symptomatic and directed to relieving any effects. Product can be aspirated on swallowing or following regurgitation of stomach contents, and can cause severe and potentially fatal chemical pneumonitis, which will require urgent treatment. Because of the risk of aspiration, induction of vomiting and gastric lavage should be avoided. Gastric lavage should be undertaken only after endotracheal intubation. Monitor for cardiac dysrhythmias.

Notes to physician

Note: High Pressure Applications

Injections through the skin resulting from contact with the product at high pressure constitute a major medical emergency. Injuries may not appear serious at first but within a few hours tissue becomes swollen, discoloured and extremely painful with extensive subcutaneous necrosis.

Surgical exploration should be undertaken without delay. Thorough and extensive debridement of the wound and underlying tissue is necessary to minimise tissue loss and prevent or limit permanent damage. Note that high pressure may force the product considerable distances along tissue planes.

No specific treatment.

Specific treatments

No action shall be taken involving any personal risk or without suitable training. It may be dangerous to the person providing aid to give mouth-to-mouth resuscitation.

Protection of first-aiders

اسم المنتج	Hyspin AWS 10	Product name	Page: 2/21
كود المنتج	456610-DE04	Product code	تاريخ الإصدار 14/11/2023.
نسخة	3	Version	Date of issue 21/2
		الشكل ***TO BE TRANSLATED***	الصفحة: 2/21
		اللغة	Language
		العربية	ENGLISH

Section 5. Firefighting measures

Extinguishing media

In case of fire, use foam, dry chemical or carbon dioxide extinguisher or spray.

Do not use water jet.

In a fire or if heated, a pressure increase will occur and the container may burst.

None expected.

No action shall be taken involving any personal risk or without suitable training. Promptly isolate the scene by removing all persons from the vicinity of the incident if there is a fire.

Fire-fighters should wear positive pressure self-contained breathing apparatus (SCBA) and full turnout gear.

Suitable extinguishing media

Unsuitable extinguishing media

Specific hazards arising from the chemical

Hazardous thermal decomposition products

Special protective actions for fire-fighters

Special protective equipment for fire-fighters

Section 6. Accidental release measures

Personal precautions, protective equipment and emergency procedures

Contact emergency personnel. No action shall be taken involving any personal risk or without suitable training. Evacuate surrounding areas. Keep unnecessary and unprotected personnel from entering. Do not touch or walk through spilt material. Avoid breathing vapour or mist. Provide adequate ventilation. Put on appropriate personal protective equipment. Floors may be slippery; use care to avoid falling.

Entry into a confined space or poorly ventilated area contaminated with vapour, mist or fume is extremely hazardous without the correct respiratory protective equipment and a safe system of work. Wear self-contained breathing apparatus. Wear a suitable chemical protective suit. Chemical resistant boots. See also the information in "For non-emergency personnel".

Avoid dispersal of spilt material and runoff and contact with soil, waterways, drains and sewers. Inform the relevant authorities if the product has caused environmental pollution (sewers, waterways, soil or air).

Methods and material for containment and cleaning up

Stop leak if without risk. Move containers from spill area. Absorb with an inert material and place in an appropriate waste disposal container. Dispose of via a licensed waste disposal contractor.

Stop leak if without risk. Move containers from spill area. Approach the release from upwind. Prevent entry into sewers, water courses, basements or confined areas. Contain and collect spillage with non-combustible, absorbent material e.g. sand, earth, vermiculite or diatomaceous earth and place in container for disposal according to local regulations. Contaminated absorbent material may pose the same hazard as the spilt product. Dispose of via a licensed waste disposal contractor.

For non-emergency personnel

For emergency responders

Environmental precautions

Small spill

Large spill

اسم المنتج	Hyspin AWS 10	Product name	Page: 3/21
كود المنتج	456610-DE04	Product code	تاريخ الإصدار 14/11/2023.
نسخة	3	Version	Date of issue 21/3: الصفحة
		الشكل ***TO BE TRANSLATED***	اللغة Language
			العربية ENGLISH

Section 7. Handling and storage

Precautions for safe handling

Put on appropriate personal protective equipment (see Section 8). Do not swallow. Aspiration hazard if swallowed. Can enter lungs and cause damage. Never siphon by mouth. Avoid contact with eyes, skin and clothing. Avoid breathing vapour or mist. Keep in the original container or an approved alternative made from a compatible material, kept tightly closed when not in use. Empty containers retain product residue and can be hazardous. Do not reuse container.

Eating, drinking and smoking should be prohibited in areas where this material is handled, stored and processed. Wash thoroughly after handling. Remove contaminated clothing and protective equipment before entering eating areas. See also Section 8 for additional information on hygiene measures.

Store in accordance with local regulations. Store in original container protected from direct sunlight in a dry, cool and well-ventilated area, away from incompatible materials (see Section 10) and food and drink. Store locked up. Keep container tightly closed and sealed until ready for use. Store and use only in equipment/containers designed for use with this product. Containers that have been opened must be carefully resealed and kept upright to prevent leakage. Do not store in unlabelled containers. Use appropriate containment to avoid environmental contamination.

Prolonged exposure to elevated temperature.

Protective measures

Advice on general occupational hygiene

Conditions for safe storage, including any incompatibilities

Not suitable

Section 8. Exposure controls/personal protection

Control parameters

Occupational exposure limits

Exposure limits	Ingredient name
ACGIH TLV (United States). [Mineral Oil, pure, highly and severely refined] TWA: 5 mg/m ³ 8 hours. Issued/Revised: 11/2009 Form: Inhalable fraction	Distillates (petroleum), solvent-dewaxed light paraffinic

All activities involving chemicals should be assessed for their risks to health, to ensure exposures are adequately controlled. Personal protective equipment should only be considered after other forms of control measures (e.g. engineering controls) have been suitably evaluated. Personal protective equipment should conform to appropriate standards, be suitable for use, be kept in good condition and properly maintained.

Your supplier of personal protective equipment should be consulted for advice on selection and appropriate standards. For further information contact your national organisation for standards.

Provide exhaust ventilation or other engineering controls to keep the relevant airborne concentrations below their respective occupational exposure limits.

The final choice of protective equipment will depend upon a risk assessment. It is important to ensure that all items of personal protective equipment are compatible.

Emissions from ventilation or work process equipment should be checked to ensure they comply with the requirements of environmental protection legislation. In some cases, fume scrubbers, filters or engineering modifications to the process equipment will be necessary to reduce emissions to acceptable levels.

Appropriate engineering controls

Environmental exposure controls

Individual protection measures

اسم المنتج	Hyspin AWS 10	Product name	Page: 4/21
كود المنتج	456610-DE04	Product code	Date of issue
نسخة	3	Version	الصفحة: 21/4
		الشكل ***TO BE TRANSLATED***	اللغة
			Language
			العربية ENGLISH

Section 8. Exposure controls/personal protection

Wash hands, forearms and face thoroughly after handling chemical products, before eating, smoking and using the lavatory and at the end of the working period. Appropriate techniques should be used to remove potentially contaminated clothing. Wash contaminated clothing before reusing. Ensure that eyewash stations and safety showers are close to the workstation location.

Safety glasses with side shields.

Skin protection

Wear protective gloves if prolonged or repeated contact is likely. Wear chemical resistant gloves. Recommended: Nitrile gloves. The correct choice of protective gloves depends upon the chemicals being handled, the conditions of work and use, and the condition of the gloves (even the best chemically resistant glove will break down after repeated chemical exposures). Most gloves provide only a short time of protection before they must be discarded and replaced. Because specific work environments and material handling practices vary, safety procedures should be developed for each intended application. Gloves should therefore be chosen in consultation with the supplier/manufacturer and with a full assessment of the working conditions.

Use of protective clothing is good industrial practice.

Personal protective equipment for the body should be selected based on the task being performed and the risks involved and should be approved by a specialist before handling this product.

Cotton or polyester/cotton overalls will only provide protection against light superficial contamination that will not soak through to the skin. Overalls should be laundered on a regular basis. When the risk of skin exposure is high (e.g. when cleaning up spillages or if there is a risk of splashing) then chemical resistant aprons and/or impervious chemical suits and boots will be required.

In case of insufficient ventilation, wear suitable respiratory equipment.

The correct choice of respiratory protection depends upon the chemicals being handled, the conditions of work and use, and the condition of the respiratory equipment. Safety procedures should be developed for each intended application. Respiratory protection equipment should therefore be chosen in consultation with the supplier/manufacturer and with a full assessment of the working conditions.

Hygiene measures

Eye/face protection

Hand protection

Body protection

Respiratory protection

Section 9. Physical and chemical properties

The conditions of measurement of all properties are at standard temperature and pressure unless otherwise indicated.

Appearance

Liquid.

Yellow.

Characteristic.

Not available.

Not applicable.

Not available.

Not available.

Not available.

Closed cup: >140°C (>284°F) [Pensky-Martens DIN EN ISO 2719]

Not available.

Not applicable. Based on - Physical state

Not available.

0.01 kPa

Physical state

Colour

Odour

Odour threshold

pH

Melting point/freezing point

Boiling point, initial boiling point, and boiling range

Drop Point

Flash point

Evaporation rate

Flammability

Flammability (solid, gas)

Lower and upper explosion limit/flammability limit

Vapour pressure

اسم المنتج	Hyspin AWS 10	Product name	Page: 5/21
كود المنتج	456610-DE04	Product code	14/11/2023.
نسخة	3	Version	اللغة
		الشكل	Language
		TO BE TRANSLATED	العربية ENGLISH

Section 9. Physical and chemical properties

Vapour pressure at 50°C			Vapour Pressure at 20°C			Ingredient name
Method	kPa	mm Hg	Method	kPa	mm Hg	
			ASTM D 5191	<0.011	<0.08	Distillates (petroleum), solvent-dewaxed light paraffinic

Not available.

Not available.

<1000 kg/m³ (<1 g/cm³) at 15°C

Media	Result
water	Not soluble

Not applicable.

Not available.

Not available.

Kinematic: 9.96 mm²/s (9.96 cSt) at 40°C

Kinematic: 2.55 mm²/s (2.55 cSt) at 100°C (DIN EN ISO 3104)

Particle characteristics

Not applicable.

Relative vapour density

Relative density

Density

Solubility(ies)

Partition coefficient: n-octanol/water

Auto-ignition temperature

Decomposition temperature

Viscosity

Median particle size

Section 10. Stability and reactivity

No specific test data available for this product. Refer to Conditions to avoid and Incompatible materials for additional information.

The product is stable.

Under normal conditions of storage and use, hazardous reactions will not occur.
Under normal conditions of storage and use, hazardous polymerisation will not occur.

Avoid all possible sources of ignition (spark or flame).

Reactive or incompatible with the following materials: oxidising materials.

Under normal conditions of storage and use, hazardous decomposition products should not be produced.

Reactivity

Chemical stability

Possibility of hazardous reactions

Conditions to avoid

Incompatible materials

Hazardous decomposition products

Section 11. Toxicological information

Information on toxicological effects

Acute toxicity

Remarks	Exposure	Result	Species	Test	Product/ingredient name
-	-	>5000 mg/kg	Rabbit	LD50 Dermal	Distillates (petroleum), solvent-dewaxed light paraffinic
-	-	>5000 mg/kg	Rat	LD50 Oral	
Based on studies with similar	4 hours	>5 mg/l	Rat	LD50 Inhalation Dusts and mists	

اسم المنتج	Hyspin AWS 10		Product name	Page: 6/21
كود المنتج	456610-DE04	Product code	تاريخ الإصدار 14/11/2023.	الصفحة: 21/6
نسخة	3	Version	الشكل ***TO BE TRANSLATED***	اللغة Language
				العربية ENGLISH

Section 11. Toxicological information

substances.

-	-	>5000 mg/kg	Rabbit	LD50 Dermal	2,6-di-tert-butylphenol
-	-	>5000 mg/kg	Rat	LD50 Oral	

Irritation/Corrosion

Remarks	Conc.	Observation	Exposure	Score	Result	Species	Product/ingredient name
Based on studies with similar substances.	-	-	-	-	Eyes - Non-irritating to the eyes.	Rabbit	Distillates (petroleum), solvent-dewaxed light paraffinic
Based on studies with similar substances.	-	-	-	-	Skin - Non-irritant to skin.	Rabbit	
-	-	-	-	-	Eyes - Non-irritating to the eyes.	Rabbit	2,6-di-tert-butylphenol
-	-	-	-	-	Skin - Irritant	Rabbit	

Sensitiser

Remarks	Result	Species	Route of exposure	Product/ingredient name
Based on studies with similar substances.	Not sensitising	Guinea pig	skin	Distillates (petroleum), solvent-dewaxed light paraffinic
-	Not sensitising	Guinea pig	skin	2,6-di-tert-butylphenol

Mutagenicity

Remarks	Result	Experiment	Test	Product/ingredient name
Based on studies with similar substances.	Negative	Experiment: In vitro Subject: Bacteria	OECD 471 Bacterial Reverse Mutation Test	Distillates (petroleum), solvent-dewaxed light paraffinic
Based on studies with similar substances.	Negative	Experiment: In vitro Subject: Mammal - species unspecified	473 In vitro Mammalian Chromosomal Aberration Test	
-	Negative	Experiment: In vitro Subject: Bacteria	OECD 471 Bacterial Reverse Mutation Test	2,6-di-tert-butylphenol
-	Negative	Experiment: In vitro Subject: Mammal - species unspecified	OECD 473 In vitro Mammalian Chromosomal Aberration Test	

Reproductive toxicity

اسم المنتج	Hyspin AWS 10		Product name	Page: 7/21
كود المنتج	456610-DE04	Product code	تاريخ الإصدار 14/11/2023.	الصفحة: 21/7
نسخة	3	Version	الشكل ***TO BE TRANSLATED***	اللغة Language
				العربية ENGLISH

Section 11. Toxicological information

Exposure	Result	Species	Developmental toxin	Fertility	Maternal toxicity	Product/ingredient name
-	Oral	Rat	Negative	Negative	Negative	Distillates (petroleum), solvent-dewaxed light paraffinic
-	Oral	Rat	Equivocal	Negative	Positive	2,6-di-tert-butylphenol

Aspiration hazard

Result

ASPIRATION HAZARD - Category 1

Name

Distillates (petroleum), solvent-dewaxed light paraffinic

Routes of entry anticipated: Dermal, Inhalation, Eyes.

Information on likely routes of exposure

Potential acute health effects

No known significant effects or critical hazards.

Vapour inhalation under ambient conditions is not normally a problem due to low vapour pressure.

Defatting to the skin. May cause skin dryness and irritation.

Aspiration hazard if swallowed -- harmful or fatal if liquid is aspirated into lungs.

Eye contact

Inhalation

Skin contact

Ingestion

Symptoms related to the physical, chemical and toxicological characteristics

No specific data.

No specific data.

Adverse symptoms may include the following:

irritation

dryness

cracking

Adverse symptoms may include the following:

nausea or vomiting

Eye contact

Inhalation

Skin contact

Ingestion

Delayed and immediate effects as well as chronic effects from short and long-term exposure

Potential risk of transient stinging or redness if accidental eye contact occurs.

Overexposure to the inhalation of airborne droplets or aerosols may cause irritation of the respiratory tract.

Prolonged or repeated contact can defat the skin and lead to irritation, cracking and/or dermatitis.

Ingestion of large quantities may cause nausea and diarrhoea.

Eye contact

Inhalation

Skin contact

Ingestion

Potential chronic health effects

No known significant effects or critical hazards.

No known significant effects or critical hazards.

No known significant effects or critical hazards.

No known significant effects or critical hazards.

No known significant effects or critical hazards.

No known significant effects or critical hazards.

General

Carcinogenicity

Mutagenicity

Teratogenicity

Developmental effects

Fertility effects

Numerical measures of toxicity

Acute toxicity estimates

Not available.

اسم المنتج	Hyspin AWS 10		Product name	Page: 8/21	
كود المنتج	456610-DE04	Product code	تاريخ الإصدار	Date of issue	الصفحة: 21/8
نسخة	3	Version	الشكل	اللغة	Language
			TO BE TRANSLATED	العربية	ENGLISH

Section 12. Ecological information

No known significant effects or critical hazards.

Environmental effects

Toxicity

Remarks	Effects	Exposure	Test/Result	Species	Product/ingredient name
Based on studies with similar substances.	-	48 hours	Acute EL50 >10000 mg/l	Daphnia	Distillates (petroleum), solvent-dewaxed light paraffinic
Based on studies with similar substances.	-	96 hours	Acute LL50 >100 mg/l	Fish	
Based on studies with similar substances.	-	72 hours	Chronic NOEL \geq 100 mg/l	Algae	
Based on studies with similar substances.	-	21 days	Chronic NOEL 10 mg/l	Daphnia	
-	-	96 hours	Acute EL50 1.2 mg/l	Algae	2,6-di-tert-butylphenol
-	-	48 hours	Acute EL50 0.45 mg/l	Daphnia	
-	-	96 hours	Acute LC50 1.4 mg/l	Fish	
-	-	96 hours	Chronic NOEC 0.64 mg/l	Algae	
-	-	21 days	Chronic NOEC 0.035 mg/l	Daphnia	

Persistence and degradability

Expected to be biodegradable.

Remarks	Result	Test	Product/ingredient name
Based on studies with similar substances.	31 % - Not readily - 28 days	OECD 301F	Distillates (petroleum), solvent-dewaxed light paraffinic
-	24 % - Not readily - 28 days	OECD 301B	2,6-di-tert-butylphenol

Bioaccumulative potential

This product is not expected to bioaccumulate through food chains in the environment.

Potential	BCF	LogP _{ow}	Product/ingredient name
high	-	4.5	2,6-di-tert-butylphenol

Mobility in soil

Not available.

Spillages may penetrate the soil causing ground water contamination.

Soil/water partition coefficient (K_{oc})

Mobility

اسم المنتج	Hyspin AWS 10		Product name	Page: 9/21
كود المنتج	456610-DE04	Product code	تاريخ الإصدار 14/11/2023.	الصفحة: 21/9
نسخة	3	Version	الشكل ***TO BE TRANSLATED***	اللغة Language
				العربية ENGLISH

Section 12. Ecological information

No known significant effects or critical hazards.

Spills may form a film on water surfaces causing physical damage to organisms.
Oxygen transfer could also be impaired.

[Other adverse effects](#)

[Other ecological information](#)

Section 13. Disposal considerations

The generation of waste should be avoided or minimised wherever possible. Significant quantities of waste product residues should not be disposed of via the foul sewer but processed in a suitable effluent treatment plant. Dispose of surplus and non-recyclable products via a licensed waste disposal contractor. Disposal of this product, solutions and any by-products should at all times comply with the requirements of environmental protection and waste disposal legislation and any regional local authority requirements. Waste packaging should be recycled. Incineration or landfill should only be considered when recycling is not feasible. This material and its container must be disposed of in a safe way. Care should be taken when handling emptied containers that have not been cleaned or rinsed out. Empty containers or liners may retain some product residues. Avoid dispersal of spilt material and runoff and contact with soil, waterways, drains and sewers.

[Disposal methods](#)

Section 14. Transport information

IATA	IMDG	
Not regulated.	Not regulated.	UN number
-	-	UN proper shipping name
-	-	Transport hazard class(es)
-	-	Packing group
No.	No.	Environmental hazards
-	-	Additional information

Not available.

[Special precautions for user](#)

Not available.

[Transport in bulk according to IMO instruments](#)

Section 15. Regulatory information

No known specific national and/or regional regulations applicable to this product (including its ingredients).

[Safety, health and environmental regulations specific for the product](#)

[National inventory](#)

All components are listed or exempted.

All components are listed or exempted.

At least one component is not listed.

The company, as identified in Section 1, sells this product in the EU in compliance with the current requirements of REACH.

[Australia](#)

[Canada](#)

[China](#)

[REACH Status](#)

اسم المنتج	Hyspin AWS 10	Product name	Page: 10/21
كود المنتج	456610-DE04	Product code	Date of issue 21/10: الصفحة
نسخة	3	Version	اللغة Language
		الشكل ***TO BE TRANSLATED***	العربية ENGLISH

Section 15. Regulatory information

All components are listed or exempted.
At least one component is not listed.
All components are listed or exempted.
All components are listed or exempted.
All components are active or exempted.

Japan
Philippines
Republic of Korea
Taiwan
United States

Section 16. Other information

History

14/11/2023.

27/10/2023.

3

Product Stewardship

ACGIH = American Conference of Industrial Hygienists

CAS Number = Chemical Abstracts Service Registry Number

GHS = Global Harmonised System

IATA = International Air Transport Association, the organisation

IMDG = International Maritime Organization Rules, rules governing shipment of goods by water.

OEL = Occupational Exposure Limit

REACH = Registration, Evaluation, Authorisation and Restriction of Chemicals Regulation [Regulation (EC) No. 1907/2006]

SDS = Safety Data Sheet

STEL = Short term exposure limit

TWA = Time weighted average

UN Number = United Nations Number, a four digit number assigned by the United Nations Committee of Experts on the Transport of Dangerous Goods.

Varies = may contain one or more of the following 64741-88-4, 64741-89-5, 64741-95-3, 64741-96-4, 64742-01-4, 64742-44-5, 64742-45-6, 64742-52-5, 64742-53-6, 64742-54-7, 64742-55-8, 64742-56-9, 64742-57-0, 64742-58-1, 64742-62-7, 64742-63-8, 64742-65-0, 64742-70-7, 72623-85-9, 72623-86-0, 72623-87-1

Date of issue/Date of revision

Date of previous issue

Version

Prepared by

Key to abbreviations

Procedure used to derive the classification

Justification	Classification
Calculation method	

Indicates information that has changed from previously issued version.

Notice to reader

All reasonably practicable steps have been taken to ensure this data sheet and the health, safety and environmental information contained in it is accurate as of the date specified below. No warranty or representation, express or implied is made as to the accuracy or completeness of the data and information in this data sheet.

The data and advice given apply when the product is sold for the stated application or applications. You should not use the product other than for the stated application or applications without seeking advice from BP Group.

It is the user's obligation to evaluate and use this product safely and to comply with all applicable laws and regulations. The BP Group shall not be responsible for any damage or injury resulting from use, other than the stated product use of the material, from any failure to adhere to recommendations, or from any hazards inherent in the nature of the material. Purchasers of the product for supply to a third party for use at work, have a duty to take all necessary steps to ensure that any person handling or using the product is provided with the information in this sheet. Employers have a duty to tell employees and others who may be affected of any hazards described in this sheet and of any precautions that should be taken. You can contact the BP Group to ensure that this document is the most current available. Alteration of this document is strictly prohibited.

اسم المنتج	Hyspin AWS 10	Product name	Page: 11/21
كود المنتج	456610-DE04	Product code	Date of issue 21/11: الصفحة
نسخة	3	Version	اللغة Language
		الشكل ***TO BE TRANSLATED***	العربية ENGLISH

القسم 1. الاسم (بيان المنتج)

Hyspin AWS 10

بيان تعريف المنتج طبقاً للنظام

المنسق العالمي GHS

كود المنتج

صحيفة بيانات سلامة المادة رقم #

456610-DE04

456610

استخدام المادة/المستحضر

المُصنَّع

المورّد

[الاستخدامات الهامة المُحددة للمادة أو الخليط وأوجه الاستخدام التي لا يُنصح بها](#)

سائل هيدروليكي.
بالنسبة لجهاز التطبيق المحدد، انظر نشرة البيانات التقنية المعنية أو تشاور مع ممثل شركتنا.

Lubricants UK Limited,
Chertsey Road,
Sunbury On Thames,
Middlesex,
TW16 7BP

+44 (0)345 600 8125

Carechem: +44 (0) 1235 239 670 (24/7)

رقم هاتف الطوارئ

القسم 2. بيان الأخطار

تصنيف النظام العالمي الموحد

خطر السمية الإستنشاق - الفئة 1

صور توضيحية للأخطار



كلمة التنبيه

عبارات المخاطر

الوقاية

الاستجابة

التخزين

التخلص من النفايات

[عناصر بطاقة الوسم في النظام المنسق العالمي GHS](#)

خطر

H304 - قد يكون مميتاً إذا ابتلع ودخل المسالك الهوائية.

عبارات التحذير

غير قابل للتطبيق.

P301 + P310, P331 - في حالة الابتلاع: اطلب مركز السموم أو المعالج فوراً. لا تجبر المريض على التقيؤ.

P405 - يخزن في مكان مغلق بمفتاح.

P501 - تخلص من المحتويات والوعاء وفقاً لكافة اللوائح المحلية، والإقليمية، والوطنية، والدولية.

الأخطار الأخرى التي لا تؤدي إلى تصنيف

يزيل دهون الجلد.

ملاحظة: تطبيقات الضغط العالي

عمليات الحقن عبر الجلد التي تنتج عن ملامسة المنتج بضغط مرتفع تمثل حالة طبية خطيرة.
انظر 'ملاحظات للطبيب' في موضوع إجراءات الإسعافات الأولية، القسم 4 من نشرة البيانات هذه.

اسم المنتج

Hyspin AWS 10

Product name

Page: 12/21

كود المنتج

456610-DE04

Product code

14/11/2023. تاريخ الإصدار

Date of issue

الصفحة: 21/12

نسخة

3

Version

TO BE TRANSLATED الشكل

اللغة

Language

العربية ENGLISH

القسم 3. التركيب/معلومات عن المكونات

مادة/مستحضر

خليط

زيت أساسي عالي النقاوة (خلاصة DMSO 346 IP > 3%). إضافات خاصة للاداء.

رقم CAS	%	اسم المكون
64742-56-9	≥90	مقطرات (نفت)، برفاين خفيف مذيب منزوع الشمع
128-39-2	<0.25	2,6-دي-تيرت-بيوتيل فينول

على حد علم المورّد في هذه اللحظة وطبقاً للتركيزات المستخدمة، لا توجد أية مكونات أو مكونات إضافية مصنفة كمواد خطرة على الصحة أو على البيئية تستدعي الإبلاغ عنها في هذا القسم.

القسم الثامن يعرض حدود التعرض المهني، في حال توفرها.

القسم 4. تدبير الإسعاف الأولي

وصف إجراءات الإسعافات الأولية اللازمة

ملاسة العين	في حالة الملاسة، يُراعى دفق الماء فوراً على العين لمدة لا تقل عن 15 دقيقة. يجب إبعاد الجفون عن مقلات العين لضمان الشطف الكامل. يُراعى التحقق من عدم وجود عدسات لاصقة أو إزالتها إن وجدت. يُراعى الحصول على الرعاية الطبية.
استنشاق ملاسة الجلد	في حالة الاستنشاق، يُراعى نقل المصاب إلى الهواء الطلق. يُراعى الحصول على الرعاية الطبية لو ظهرت أعراض. يُراعى غسل البشرة غسلاً جيداً بالماء والصابون أو بأحد منظفات الجلد المعترف بها. أزل الثياب والأحذية الملوثة. يُراعى غسل الثياب قبل إعادة استخدامها. يُراعى تنظيف الحذاء تنظيفاً جيداً قبل ارتدائه ثانية. يُراعى الحصول على الرعاية الطبية لو ظهرت أعراض.
الابتلاع	لا تجبر المريض على التقيؤ. يُحظر إعطاء أي شيء عن طريق الفم لشخص فاقد الوعي. في حالة فقدان الوعي، ضع المتعرض في وضعية الإنفاة واطلب الرعاية الطبية على الفور. تجنب خطر البلع بسبب الاستنشاق. تدخل الرنتين وتسبب تلفهما. أحضر المساعدة الطبية فوراً.

أهم الأعراض/التأثيرات، الحادة والمتأخرة

انظر القسم 11 لمزيد من المعلومات عن التأثيرات الصحية والأعراض.

بيان الرعاية الطبية الفورية والمعالجة الخاصة إذا كانت ضرورية

ملاحظات للطبيب

يجب أن تتم المعالجة حسب الأعراض بشكل عام ويتم إجراؤها لتخفيف حدة التأثيرات. منتج يمكن سفضه في حالة البلع أو بعد تقيؤ محتويات المعدة، ويمكن أن يتسبب في التهابات رئوية حادة تتطلب العلاج العاجل. ويسبب خطر السقوط، يجب تجنب التقيؤ أو عمل غسيل معدة. لا يجوز عمل غسيل معدة إلا بعد إدخال أنبوب هوائي رغامي. راقب حالات عدم انتظام ضربات القلب.

ملاحظة: تطبيقات الضغط العالي

عمليات الحقن عبر الجلد التي تنتج عن ملاسة المنتج بضغط مرتفع تمثل حالة طبية خطيرة. الإصابات قد لا تبدو خطيرة في البداية، ولكن خلال ساعات قليلة يمكن أن يظهر تورم أو تغير لوني أو آلام شديدة في الأنسجة مع حدوث نخر ممتد تحت الجلد.

يجب إجراء فحص جراحي على الفور. ومن الضروري إجراء عملية إنضار شاملة ودقيقة للجرح والأنسجة الموجودة أسفل للحد من خطورة فقدان الأنسجة وللمنع أو الحد من حدوث تلف دائم. يُراعى أن الضغط المرتفع يمكن أن يؤدي إلى توغل المنتج لمسافات كبيرة بطول طبقات الأنسجة.

لا يوجد علاج محدد.

يُحظر القيام بأية إجراء ينطوي على مخاطرة أو بدون تدريب مناسب. قد تنطوي عملية الإنعاش من الفم إلى الفم على خطورة ما للشخص الذي يقدم المساعدة عند قيامه بها.

القسم 5. تدابير مكافحة الحريق

وسائل الإطفاء

ملائمة
وسائل الإطفاء غير المناسبة

في حالة نشوب حريق، استخدم الرغوة والمواد الكيميائية الجافة أو طفاية حريق أو بخاخة بها ثاني أكسيد الكربون. لا تستخدم المياه النفاثة.

مخاطر خاصة ناشئة عن المادة الكيميائية

سوف يحدث تزايد في الضغط وقد تنفجر الحاوية في حالة حدوث حريق أو تسخين.

اسم المنتج	Hyspin AWS 10	Product name	Page: 13/21
كود المنتج	456610-DE04	Product code	الصفحة: 21/13
نسخة	3	Version	Date of issue 14/11/2023.
		الشكل	اللغة
		TO BE TRANSLATED	ENGLISH العربية

القسم 5. تدابير مكافحة الحريق

لا شيء متوقع.

نواتج تحلل حراري خطيرة

معدات الحماية الشخصية والاحتياطات اللازمة لعمال الإطفاء

معدات الحماية الشخصية والاحتياطات اللازمة لعمال الإطفاء

يُحظر القيام بأية إجراء ينطوي على مخاطرة أو بدون تدريب مناسب. يراعى عزل المكان على الفور و ذلك بإخلاء الأفراد المتواجدين على مقربة من الحادث في حالة نشوب حريق.

يجب على فريق مكافحة الحريق أن يرتدوا جهاز تنفس مكثف ذاتياً SCBA إيجابي الضغط والزي الواقي كملأ .

القسم 6. تدابير مواجهة التسرب العارض

احتياطات الشخصية ومعدات الحماية وإجراءات الطوارئ

للأفراد من خارج فريق الطوارئ

اتصل بفريق الطوارئ. يُحظر القيام بأية إجراء ينطوي على مخاطرة أو بدون تدريب مناسب. يراعى إخلاء المناطق المجاورة. يراعى عدم السماح بالدخول لكل من لا يرتدي مهمات الواقية أو من لا حاجة لك بهم من الأفراد. يراعى تجنب ملامسة المادة المنسكبة أو السير عليها. تجنب استنشاق البخار أو الرذاذ. يُراعى توفير تهوية كافية. ارتدي مهمات الواقية الشخصية الملائمة. قد تكون الأرضيات زلقة؛ يجب توخي العناية لتجنب السقوط.

لمسعفي الطوارئ

الدخول إلى مكان مقفل أو منطقة رديئة التهوية ملوثة بالأبخرة أو الرذاذ أو العادم يمثل خطورة بالغة في حالة عدم استخدام معدات الحماية المناسبة للجهاز التنفسي وعدم الاستعانة بنظام عمل آمن. قم بارتداء جهاز تنفس مستقل بذاته. احرص على ارتداء سترة مناسبة واقية من المواد الكيميائية. أذوية برقية مقاومة للمواد الكيميائية. راجع كذلك المعلومات الواردة في قسم "للأفراد من خارج فريق الطوارئ".

الاحتياطات البيئية

تجنب تناثر المادة المنسكبة وجريانها السطحي ووصولها إلى التربة و المجاري المائية والبالوعات ومجاري الصرف. يُراعى إبلاغ السلطات المعنية لو تسبب المنتج في تلوث البيئة (مجري الصرف، المجاري المائية، التربة أو الهواء).

طرائق ومواد الاحتواء والتنظيف

انسكاب صغير

يُراعى وقف التسرب إن لم ينطو ذلك على مخاطرة. يراعى نقل الأوعية من منطقة الانسكاب. يُراعى امتصاصها بمادة خاملة، ثم إيداعها إحدى الحاويات الملائمة للتخلص من النفايات. تخلص منها عن طريق أحد مقاولي التخلص من النفايات المرخصين.

انسكاب كبير

يُراعى وقف التسرب إن لم ينطو ذلك على مخاطرة. يراعى نقل الأوعية من منطقة الانسكاب. يتم الاقتراب من الناحية التي تهب منها الرياح إلى المكان. امنع دخولها في البالوعات والصرف، و المجاري المائية، أو البندومات، أو المناطق المغلقة. يُراعى احتواء الانسكاب وجمعه بمادة ماصة غير قابلة للاحتراق مثل الرمل، أو التراب، أو الفرميوليت، أو تراب دياتومي، ثم وضعها في إحدى الحاويات للتخلص منها بما يتفق واللوائح المحلية. المادة الماصة الملوثة قد تشكل خطراً مماتلاً لخطر المنتج المنسكب. تخلص منها عن طريق أحد مقاولي التخلص من النفايات المرخصين.

القسم 7. المناولة والتخزين

احتياطات للمناولة المأمونة

احتياطات للمناولة الآمنة

يراعى ارتداء أجهزة الوقاية الشخصية الملائمة (انظر القسم 8). يُحظر البلع. خطورة شفط في حالة البلع. يمكنها دخول الرئتين والتسبب في إتلافهما. يُحظر تماماً السحب عن طريق المص الفمي. يُراعى تجنب ملامستها العين و الجلد و الثياب. تجنب استنشاق البخار أو الرذاذ. يُراعى الحفظ في الحاوية الأصلية أو في حاوية بديلة مُعتمدة مصنوعة من مادة متوافقة وإغلاقها بإحكام عند عدم استخدامها. الأوعية الفارغة تحتوي على بقايا قد تكون خطرة. لاتعيد استخدام الحاوية.

إرشادات حول الصحة المهنية العامة

يحظر تناول الطعام، والشراب، والتدخين في الأماكن التي يجري التعامل فيها مع هذه المادة سواء بالمناولة، التخزين أو المعالجة. يُراعى الإغتسال جيداً بعد مناولتها. اخلع الثياب الملوثة والتجهيزات الوقائية قبل دخول الأماكن المخصصة للطعام. انظر القسم 8 لمزيد من المعلومات حول إجراءات الحفاظ على الصحة.

متطلبات التخزين الآمنة، بما في ذلك ما يتعلق بحالات عدم توافق المواد

خزن المادة وفقاً لتعليمات السلطات المحلية. خزن المادة في حاويتها الأصلية مع حمايتها من التعرض لحرارة الشمس المباشرة في منطقة جافة، وباردة، وجيدة التهوية بعيداً عن المواد غير المطابقة (انظر القسم 10)، وعن الطعام، والشراب. يخزن في مكان مغلق بمفتاح. يراعى غلق الوعاء غلقاً تاماً محكماً إلى أن يُعد للاستخدام. يجب أن يتم التخزين والاستعمال فقط في معدات/حاويات مصممة للاستخدام مع هذا المنتج. لايد من إحكام غلق الأوعية التي قد فُتحت و تركها في وضع قائم و ذلك لتلافي حدوث تسريب. يُحظر التخزين في حاويات لا تحمل كتابة توضيحية. يُراعى استخدام طرق احتواء سليمة لتجنب تلوث البيئة.

غير ملائمة

التعرض لدرجات الحرارة العالية لفترات طويلة.

اسم المنتج	Hyspin AWS 10	Product name	Page: 14/21
كود المنتج	456610-DE04	Product code	14/11/2023. تاريخ الإصدار
نسخة	3	Version	Date of issue 21/14 الصفحة: 21/14
		TO BE TRANSLATED	اللغة Language
		الشكل	ENGLISH العربية

القسم 8. ضوابط التعرض/الحماية الشخصية

تدابير التحكم

حدود التعرض المهني

اسم المكون	حدود التعرض
مقطرات (نفت)، برفين خفيف مذيب منزوع الشمع	TLV ACGIH (الولايات المتحدة). Oil [Mineral refined] severely and highly ,pure TWA: 5 مج / م ³ 8 ساعات. صدرت/روجعت: 11/2009 الشكل: النسبة التي قد تُستنشق

الضوابط الهندسية المناسبة

يجب تقييم جميع الأنشطة المرتبطة بالمواد الكيميائية من حيث مخاطرها على الصحة، وذلك لضمان التحكم في معدلات التعرض بالشكل المناسب. لا يجوز تحديد معدات الوقاية الشخصية إلا بعد تقييم الأشكال الأخرى لإجراءات التحكم (على سبيل المثال عمليات التحكم الهندسية) بالشكل المناسب. يجب أن تتوافق معدات الوقاية الشخصية مع المواصفات المعنية وأن تكون مناسبة للاستخدام، ويجب الحفاظ عليها في حالة جيدة وصيانتها بشكل سليم. يجب التشاور مع مورد معدات الوقاية الشخصية لطلب المشورة بشأن الاختيار والمواصفات المعنية. لمزيد من المعلومات، اتصل بالهيئة المحلية للمواصفات.

احرص على توفير تهوية العوادم أو الوسائل الهندسية الأخرى للحماية، وذلك للإبقاء على مستويات التركيز المعنية للمواد العالقة بالهواء دون حدود التعرض المقبولة لها على الصعيد المهني. القرار النهائي لاختيار معدات الوقاية يعتمد على تقييم المخاطر. ومن المهم التأكد من ملاءمة جميع عناصر معدات الوقاية الشخصية.

ضوابط التعرض البيئي

ننصح بفحص الانبعاثات الصادرة من أجهزة العمل والتهوية، للتأكد من استيفائها لمتطلبات قانون حماية البيئة. في بعض الحالات، قد يكون من الضروري استخدام أجهزة إمتصاص الدخان، أو المرشحات أو إجراء تعديلات هندسية للمعدات، كي يتسنى تقليل الانبعاثات إلى مستويات مقبولة.

تدابير الحماية الفردية

إجراءات النظافة الشخصية

اغسل اليدين، والذراعين، والوجه غسلاً تاماً بعد مناولة المنتجات الكيميائية، وعند الأكل والتدخين، وفي نهاية فترة العمل. يتوجب استخدام طرق ملائمة لنزع الثياب التي يُحتمل تلوثها. يُراعى غسل الثياب الملوثة قبل ارتدائها مرة ثانية. تأكد من وجود محطات غسيل الأعين وأدشاش الطوارئ على مقربة من موقع العمل.

أدوات حماية الوجه/العين

نظارات أمان ذات سترات جانبية.

حماية للجلد

حماية يديوية

احرص على ارتداء القفازات الواقية من الماء إذا كان من المحتمل حدوث ملامسات متكررة وطويلة. قم بارتداء القفازات المقاومة للمواد الكيميائية. يُنصح باستخدام قفازات نيتريل. يعتمد الاختيار الصحيح لقفازات الحماية على المواد الكيميائية التي يتم التعامل معها وظروف العمل والاستخدام وحالة القفازات (حتى أفضل القفازات المقاومة للمواد الكيميائية تتآكل بفعل التعرض المتكرر للمواد الكيميائية). معظم القفازات توفر الحماية لفترة زمنية قصيرة فقط وبعدها يجب التخلص منها واستبدالها. نظراً للظروف الخاصة لبيئات العمل واختلاف ممارسات التعامل مع المواد، فيجب وضع تدابير أمان تتناسب مع كل استخدام مقرر. لذلك يجب اختيار القفازات بالتشاور مع المورد / الشركة الصانعة مع مراعاة التقييم الكامل لظروف العمل.

أدوات حماية الجسم

استخدام الملابس الواقية يعتبر من الممارسات الجيدة في المجال الصناعي. يجب انتقاء التجهيزات الشخصية الواقية للجسم بما يتفق والمهمة التي يجري القيام بها والمخاطر التي تنطوي عليها، كما يجب أن يعتمد أحد المختصين قبل التعامل مع هذا المنتج.

أفرولات العمل المصنوعة من القطن أو البوليستر/القطن توفر الحماية فقط من التلوث السطحي الخفيف الذي لا يصل إلى الجلد. ويجب غسل أفرولات العمل بصفة منتظمة. عندما تزداد خطورة تعرض الجلد للمواد (على سبيل المثال عند تنظيف المواد المنسكبة أو في حالة وجود خطورة من تآثر الرذاذ)، فيجب ارتداء مريلة مقاومة للمواد الكيميائية و/أو أحذية وسترات غير منفذة للمواد الكيميائية.

حماية تنفسية

في حالة عدم كفاية التهوية، يُراعى ارتداء تجهيزات تنفسية ملائمة. يعتمد الاختيار الصحيح لتجهيزات حماية الجهاز التنفسي على المواد الكيميائية التي يتم التعامل معها وظروف العمل والاستخدام وحالة تجهيزات حماية الجهاز التنفسي. يجب وضع تدابير أمان تتناسب مع كل استخدام مقرر. لذلك يجب اختيار تجهيزات حماية الجهاز التنفسي بالتشاور مع المورد / الشركة الصانعة مع مراعاة التقييم الكامل لظروف العمل.

اسم المنتج	Hyspin AWS 10	Product name	Page: 15/21
كود المنتج	456610-DE04	Product code	14/11/2023. تاريخ الإصدار
نسخة	3	Version	Date of issue 21/15: الصفحة
		TO BE TRANSLATED	اللغة Language
		الشكل	ENGLISH العربية

القسم 9. الخصائص الفيزيائية والكيميائية

ظروف قياس جميع الخصائص تتم في ظل الضغط ودرجة الحرارة القياسيين ما لم تتم الإشارة إلى غير ذلك.

المظهر

الحالة الفيزيائية	سائل.
اللون	صفراء.
الرائحة	خاصية.
عتبة الرائحة	غير متوفرة.
الأس الهيدروجيني pH	غير قابل للتطبيق.
نقطة الانصهار/نقطة التجمد	غير متوفرة.
نقطة الغليان، والنقطة الأولية، ومعدل الغليان	غير متوفرة.
نقطة السقوط	غير متوفرة.
نقطة الوميض	كاس مغلق: <140 C° (<284 ف) [جهاز بنسكي-مارتينز 2719 ISO EN DIN]
معدل التبخر	غير متوفرة.
القابلية على الاشتعال	غير متوفرة.
الحد الأعلى/الأدنى للانفجار أو القابلية للاشتعال	غير متوفرة.
الضغط البخاري	0.01 kPa
كثافة البخار النسبية	غير متوفرة.
الكثافة النسبية	غير متوفرة.
الكثافة	>1000 كجم/م ³ (>1 g/cm ³) عند 15 C°
الذوبانية (نيات)	

وسائل الإعلام	النتيجة
الماء	غير قابل للذوبان
معامل تفريق الأوكتانول/الماء	غير قابل للتطبيق.
درجة حرارة الاشتعال الذاتي	غير متوفرة.
درجة حرارة الاتحلال	غير متوفرة.
اللزوجة	كيميائي: 9.96 /S ² mm (9.96 سنتي ستوك) عند 40 C° كيميائي: 2.55 /S ² mm (2.55 سنتي ستوك) عند 100 C° (3104 ISO EN DIN)
حجم الجسيمات المتوسط	Not applicable.

خصائص الجسيمات

القسم 10. الثبات الكيميائي والقابلية للتفاعل

غير متاح بيانات اختبار أخرى معينة لهذا المنتج. ارجع إلى الظروف التي يجب تجنبها والمواد غير المتوافقة لمزيد من المعلومات.

المنتج ثابت.

لن تحدث تفاعلات خطيرة في ظروف التخزين والاستخدام العادية.
لن تحدث بلمرة خطيرة في ظروف التخزين والاستخدام العادية.

يجب تجنب جميع مصادر الاشتعال الممكنة (شرر أو لهب).

تتفاعل أو غير متطابقة مع المواد التالية: مواد مؤكسدة.

في ظروف التخزين والاستخدام العادية، من غير المنتظر أن تتولد نواتج تحلل خطيرة.

الثبات الكيميائي

إمكانية التفاعلات الخطرة

الظروف التي ينبغي تجنبها

المواد غير المتوافقة

نواتج الاتحلال الخطرة

اسم المنتج	Hyspin AWS 10	Product name	Page: 16/21
كود المنتج	456610-DE04	Product code	14/11/2023. تاريخ الإصدار
نسخة	3	Version	Date of issue 21/16 الصفحة: 21/16
		TO BE TRANSLATED	اللغة Language
		الشكل	العربية ENGLISH

القسم 11 . المعلومات السمية

معلومات حول الآثار السمية

سمية حادة

اسم المُكوّن/المنتج	اختبار	الأصواع	النتيجة	التعرض	ملاحظات
مقطرات (نقط)، برفين خفيف مذيب منزوع الشمع	LD50 جلدي	أرنب	<5000 مج / كجم	-	-
	LD50 بالفم	فأر	<5000 مج / كجم	-	-
	LD50 استنشاق أغيرة و ضباب	فأر	<5 مج / لتر	4 ساعات	بناء على دراسات مع مواد مماثلة.
2,6-دي-تيرت-بيوتيل فينول	LD50 جلدي	أرنب	<5000 مج / كجم	-	-
	LD50 بالفم	فأر	<5000 مج / كجم	-	-

التهيح/التأكل

اسم المُكوّن/المنتج	الأصواع	نتيجة الإختبار	التعرض	الملاحظة	التركيز	ملاحظات
مقطرات (نقط)، برفين خفيف مذيب منزوع الشمع	أرنب	الأعین - غير مُهَيَّجَة للعین.	-	-	-	بناء على دراسات مع مواد مماثلة.
	أرنب	الجلد - غير مُهَيَّج للجلد.	-	-	-	بناء على دراسات مع مواد مماثلة.
2,6-دي-تيرت-بيوتيل فينول	أرنب	الأعین - غير مُهَيَّجَة للعین.	-	-	-	-
	أرنب	الجلد - مُهَيَّجَة	-	-	-	-

محسس

اسم المُكوّن/المنتج	طريقة التعرض	الأصواع	النتيجة	ملاحظات
مقطرات (نقط)، برفين خفيف مذيب منزوع الشمع	الجلد.	خنزير هندي	غير مُحسَّس	بناء على دراسات مع مواد مماثلة.
2,6-دي-تيرت-بيوتيل فينول	الجلد.	خنزير هندي	غير مُحسَّس	-

التأثير على الجينات

اسم المُكوّن/المنتج	اختبار	التجربة	النتيجة	ملاحظات
مقطرات (نقط)، برفين خفيف مذيب منزوع الشمع	OECD 471 Bacterial Reverse Mutation Test	التجربة: في الزجاج الكائن الحي الذي يجرى عليه الإختبار: البكتيريا	سلبية	بناء على دراسات مع مواد مماثلة.
	473 In vitro Mammalian Chromosomal Aberration Test	التجربة: في الزجاج الكائن الحي الذي يجرى عليه الإختبار: حيوان ثديي - غير محدد النوع	سلبية	بناء على دراسات مع مواد مماثلة.
2,6-دي-تيرت-بيوتيل فينول	OECD 471 Bacterial Reverse Mutation Test	التجربة: في الزجاج الكائن الحي الذي يجرى عليه الإختبار: البكتيريا	سلبية	-
	OECD 473 In vitro Mammalian Chromosomal	التجربة: في الزجاج الكائن الحي الذي يجرى عليه الإختبار: البكتيريا	سلبية	-

اسم المنتج	Hyspin AWS 10	Product name	Page: 17/21
كود المنتج	456610-DE04	Product code	14/11/2023. تاريخ الإصدار
نسخة	3	Version	Date of issue 21/17 الصفحة: 21/17
		TO BE TRANSLATED	اللغة Language
			العربية ENGLISH

Aberration Test

الكائن الحي الذي يجري عليه
الإختبار: حيوان ثديي - غير
محدد النوع

السمية التناسلية

التعرض	النتيجة	الأصناف	ذيفان نماني	الخصوبة	السمية الأمومية	اسم المكون/المنتج
-	بالغم	فأر	سلبية	سلبية	سلبية	مقطرات (نقط)، برفين خفيف مذيب منزوع الشمع
-	بالغم	فأر	ملتبسة	سلبية	إيجابية	2,6-دي-تيرت-بيوتيل فينول

خطر الاستنشاق على الجهاز التنفسي

النتيجة

خطر السمية الاستنشاق - الفئة 1

سُئل التعرض المُرتقبة: جلدي, استنشاق, الأعيُن.

معلومات عن سُئل التعرض المرجحة

آثار صحية حادة كامنة

لا توجد تأثيرات شديدة أو مخاطر حرجة معروفة.
استنشاق الأبخرة في الظروف المحيطة لا يمثل مشكلة في المعتاد، وذلك لانخفاض ضغط الأبخرة.
يزيل دهون الجلد. قد تسبب جفاف الجلد وتهيجه.
خطر الشطف في حالة الابتلاع -- ضار أو قاتل في حالة شطف السائل ووصوله إلى الرئتين.

أعراض متعلقة بالخواص السمية والكيميائية والفيزيائية

ملاسة العين	ليست هناك بيانات معينة.
استنشاق	ليست هناك بيانات معينة.
ملاسة الجلد	الأعراض الضائرة قد تشمل ما يلي: تهيج الجفاف التشقق
الابتلاع	الأعراض الضائرة قد تشمل ما يلي: غثيان أو تقيؤ

التأثيرات المتأخرة والفورية وكذلك التأثيرات المزمنة نتيجة للتعرض القصير والطويل الأمد

هناك خطورة محتملة من حدوث لسعة عابرة أو احمرار عابر في حالة حدوث ملاسة العين بشكل عرضي.
التعرض الزائد لاستنشاق الجزيئات المتطايرة في الهواء أو الإيروسولات قد يتسبب في تهيج الجهاز التنفسي.
الملاسة المطوّلة أو المتكررة بإمكانها أن تتسبب في إزالة دهون الجلد وتهيجه وتشققه و/أو التهابه.
ابتلاع كميات كبيرة يمكن أن يؤدي إلى الغثيان والإسهال.

آثار صحية مزمنة كامنة

عامة	لا توجد تأثيرات شديدة أو مخاطر حرجة معروفة.
السرطنة	لا توجد تأثيرات شديدة أو مخاطر حرجة معروفة.
التأثير على الجينات	لا توجد تأثيرات شديدة أو مخاطر حرجة معروفة.
القابلية على التسبب في المسخ	لا توجد تأثيرات شديدة أو مخاطر حرجة معروفة.
التأثيرات النمانية	لا توجد تأثيرات شديدة أو مخاطر حرجة معروفة.
التأثيرات الخصوية	لا توجد تأثيرات شديدة أو مخاطر حرجة معروفة.

القياسات الرقمية للسمية

تقديرات السمية الحادة

غير متوفرة.

اسم المنتج	Hyspin AWS 10		Product name	Page: 18/21
كود المنتج	456610-DE04	Product code	14/11/2023. تاريخ الإصدار	الصفحة: 21/18 Date of issue
نسخة	3	Version	الشكل ***TO BE TRANSLATED***	اللغة Language
				العربية ENGLISH

القسم 12. المعلومات الإيكولوجية

لا توجد تأثيرات شديدة أو مخاطر حرجة معروفة.

تأثيرات بيئية

اسم المُكوّن/المنتج	الأنواع	اختبار/النتيجة	التعرض	التأثيرات	ملاحظات السمية
مقطرات (نقط)، برفين خفيف مذبذب منزوع الشمع	براغيث الماء	حاد EL50 < 10000 مج / لتر	48 ساعات	-	بناء على دراسات مع مواد مماثلة.
	السمك	حاد LL50 < 100 مج / لتر	96 ساعات	-	بناء على دراسات مع مواد مماثلة.
	الطحالب	مزمن NOEL ≤ 100 مج / لتر	72 ساعات	-	بناء على دراسات مع مواد مماثلة.
	براغيث الماء	مزمن NOEL 10 مج / لتر	21 أيام	-	بناء على دراسات مع مواد مماثلة.
2,6-دي-تيرت-بيوتيل فينول	الطحالب	حاد EL50 1.2 مج / لتر	96 ساعات	-	-
	براغيث الماء	حاد EL50 0.45 مج / لتر	48 ساعات	-	-
	السمك	حاد LC50 1.4 مج / لتر	96 ساعات	-	-
	الطحالب	مزمن NOEC 0.64 مج / لتر	96 ساعات	-	-
	براغيث الماء	مزمن NOEC 0.035 مج / لتر	21 أيام	-	-

الثبات والتحلل

يُتوقع أن يكون قابلاً للتحلل الحيوي.

اسم المُكوّن/المنتج	اختبار	النتيجة	ملاحظات
مقطرات (نقط)، برفين خفيف مذبذب منزوع الشمع	OECD 301F	31 % - ليس بسهولة - 28 أيام	بناء على دراسات مع مواد مماثلة.
2,6-دي-تيرت-بيوتيل فينول	OECD 301B	24 % - ليس بسهولة - 28 أيام	-

القدرة على التراكم الأحيائي

لا يُتوقع أن يتراكم هذا المنتج حيوياً في البيئة من خلال السلاسل الغذائية.

اسم المُكوّن/المنتج	LogPow	BCF	إمكانية
2,6-دي-تيرت-بيوتيل فينول	4.5	-	عل

القابلية على التحرك عبر التربة

غير متوفرة.

المواد المنسكبة يمكن أن تتوغل في التربة وتتسبب في تلوث المياه الجوفية.

معامل تقاسم التربة/الماء (Koc) التحركية

التأثيرات الضارة الأخرى

معلومات بيئية أخرى

لا توجد تأثيرات شديدة أو مخاطر حرجة معروفة. قد تتسبب السوائل المنسكبة في تكوين طبقة على أسطح الماء، وقد تتسبب في ضرر مادي للكائنات الحية. وقد يتم إعاقة نقل الأكسجين أيضاً.

اسم المنتج	Hyspin AWS 10	Product name	Page: 19/21
كود المنتج	456610-DE04	Product code	الصفحة: 21/19
نسخة	3	Version	Date of issue 14/11/2023.
			اللغة
			Language
			ENGLISH
			العربية

القسم 13. الاعتبارات المتعلقة بتصريف المواد والتخلص منها

طرائق التصريف

ينبغي تجنب توليد النفايات أو التقليل منها حيثما أمكن. ينبغي عدم التخلص من الكميات الكبرى من فضالة نفاية المنتج عبر شبكة الصرف الصحي وإنما مُعالجتها في محطة مُناسبة لمعالجة مياه الصرف. يُراعى التخلص من الفائض والمنتجات غير القابلة لإعادة التدوير من خلال أحد المقاولين المرخص لهم بذلك. يُراعى أن يجري دوماً التخلص من هذا المنتج، و المحاليل و المنتجات الثانوية بما يتفق و متطلبات الحماية البيئية و تشريعات التخلص من النفايات و غيرها من متطلبات السلطة الإقليمية و المحلية. ينبغي أن يُعاد تدوير نفاية التغليف. ينبغي عدم أخذ الحرق أو الطمر في الاعتبار إلا إذا كانت إعادة التدوير غير مُجدية. لا بد أن يجري التخلص من هذا المنتج وحاويته بطريقة آمنة. ينبغي الحذر عند مناولة الحاويات المُفرّغة التي لم تُنظف ولم تُغسل. قد تظل بعض رواسب المنتج عالقة بالحاويات الفارغة أو مُصانها. تجنب تناثر المادة المنسكبة وجريانها السطحي ووصولها إلى التربة و المجاري المائية و البالوعات و مجاري الصرف.

القسم 14. المعلومات المتعلقة بالنقل

	IMDG	IATA
رقم الأمم المتحدة	غير مقننة.	غير مقننة.
اسم الشحن الصحيح الخاص بالأمم المتحدة	-	-
فئة/فئات مخاطر النقل	-	-
مجموعة التعبئة	-	-
الأخطار البيئية	لا.	لا.
معلومات إضافية	-	-

احتياجات خاصة للمستخدم

غير متوفرة.

النقل سائبا بحسب اتفاقيات المنظمة البحرية الدولية (IMO)

غير متوفرة.

القسم 15. المعلومات التنظيمية

القواعد المتعلقة بالسلامة والصحة والبيئة، المنطبقة على المنتج

لا توجد لوائح وطنية و/أو إقليمية معروفة تنطبق على هذا المنتج (بما في ذلك مكوناته).

قوائم دولية

قائمة الجرد الوطنية

كافة المُكوّنات مُدرجة بالقائمة أو مُستثناة منها.

كافة المُكوّنات مُدرجة بالقائمة أو مُستثناة منها.

مُكوّن واحد على الأقل غير مُدرج.

تقوم الشركة، كما هو موضح في القسم 1، ببيع هذا المنتج في الاتحاد الأوروبي وفقاً لمتطلبات هيئة REACH الحالية.

كافة المُكوّنات مُدرجة بالقائمة أو مُستثناة منها.

مُكوّن واحد على الأقل غير مُدرج.

كافة المُكوّنات مُدرجة بالقائمة أو مُستثناة منها.

كافة المُكوّنات مُدرجة بالقائمة أو مُستثناة منها.

جميع المكونات تحمل الصفة "فعالة" أو الصفة "مستثناة".

أستراليا

كندا

الصين.

الوضع وفق REACH (النظام المتعلق بتسجيل وتقييم وترخيص المواد الكيميائية)

اليابان

الفلبيين

جمهورية كوريا

تايوان

الولايات المتحدة

اسم المنتج	Hyspin AWS 10	Product name	Page: 20/21
كود المنتج	456610-DE04	Product code	14/11/2023. تاريخ الإصدار
نسخة	3	Version	Date of issue: 21/20
		الشكل	اللغة
		TO BE TRANSLATED	ENGLISH العربية

القسم 16. المعلومات الأخرى

السيرة

تاريخ الإصدار/تاريخ المراجعة

14/11/2023.

تاريخ الإصدار السابق

27/10/2023.

نسخة

3

من إعداد

Product Stewardship

مفتاح الاختصارات

ACGIH = المؤتمر الأمريكي للمتخصصين في الصحة الصناعية

رقم CAS = رقم سجل دائرة المستخلصات الكيميائية

GHS = النظام المنسق العالمي

IATA = اتحاد النقل الجوي الدولي، المنظمة

IMDG = قوانين المنظمة البحرية الدولية والقواعد الحاكمة لشحن البضائع عن طريق المياه.

OEL = حد التعرض المهني

REACH = التنظيم المتعلق بتسجيل وتقييم وترخيص المواد الكيميائية [نظام (المفوضية الأوروبية) رقم
[1907/2006

SDS = نشرة بيانات الأمان

STEL = حد التعرض على المدى القصير

TWA = المتوسط المرجح للوقت

UN رقم الأمم المتحدة، رقم من أربعة أرقام يتم تعيينه من قبل لجنة الأمم المتحدة لخبراء نقل البضائع الخطرة.

متنوع = قد يحتوي على واحد أو أكثر من المكونات التالية 64741-88-4, 64741-89-5, 64741-95-3,

64741-96-4, 64742-01-4, 64742-44-5, 64742-45-6, 64742-52-5, 64742-53-6,

64742-54-7, 64742-55-8, 64742-56-9, 64742-57-0, 64742-58-1, 64742-62-7,

64742-63-8, 64742-65-0, 64742-70-7, 64742-70-7, 72623-85-9, 72623-86-0, 72623-87-1,

الإجراء المتبع للحصول على التصنيف

التصنيف	التبرير
	طريقة الحساب

تشير إلى معلومات تم تغييرها مقارنة بالنسخة التي سبق إصدارها.

ملاحظة للقارئ الكريم

تم اتخاذ جميع الخطوات المتاحة المعقولة لضمان دقة نشرة البيانات هذه والمعلومات المتعلقة بالصحة والأمان والبيئة حسب البيانات الموضحة أدناه. لا يوجد ضمان أو تفويض، صريح أو ضمني، بشأن دقة أو اكتمال البيانات والمعلومات الواردة في نشرة البيانات هذه.

تسري البيانات والنصائح المعطاة في حالة بيع المنتج للتطبيق المذكور أو التطبيقات المذكورة. لا يجوز لك استخدام المنتج في غير التطبيق المذكور أو التطبيقات المذكورة دون طلب المشورة من شركة Group BP.

يجب على المستخدم تقييم هذا المنتج واستخدامه بشكل آمن بما يتوافق مع جميع القوانين والتشريعات المعمول بها. لا تتحمل شركة Group BP أية مسؤولية عن أي ضرر أو إصابة تنتج عن الاستخدام، أو أي استخدام آخر بخلاف استخدام المنتج المذكور للخامة، أو في حالة عدم مراعاة التوصيات، أو المخاطر المتأصلة في طبيعة الخامة. القارئون بشراء المنتج لتوريده إلى طرف ثالث للاستخدام في العمل عليهم اتخاذ جميع الخطوات اللازمة للتأكد من أن أي شخص يستخدم المنتج يكون على دراية بالمعلومات الواردة في هذه النشرة. يجب على أصحاب العمل إبلاغ الموظفين لديهم وغيرهم من الأشخاص المعنيين بالمخاطر الموضحة في هذه النشرة وعن الاحتياطات الواجب اتخاذها. يمكنك الاتصال بشركة Group BP للتأكد من أن هذا المستند على أحدث وضع. ممنوع منعاً باتاً إجراء تغيير على هذا المستند.

اسم المنتج	Hyspin AWS 10	Product name	Page: 21/21
كود المنتج	456610-DE04	Product code	Date of issue 21/21
نسخة	3	Version	الصفحة: 21/21
		الشكل	اللغة
		TO BE TRANSLATED	ENGLISH
			العربية